

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)


English / Setswana

April 2020 Edition 2



Your labour rights

Page 12



Support for school learners during lockdown

Page 11

Stay at home, save South Africa!



■ In the coming days and weeks, 10 000 Community Health Care Workers will be deployed across the country to conduct door-to-door screening in our most vulnerable communities

More Matshediso

The novel coronavirus (COVID-19) outbreak has claimed thousands of lives and turned the world upside down.

South Africa has not been spared, with its infection rate growing.

Government initially imposed restrictions to enforce social distancing but as the infections spread, a national lockdown was announced by President Cyril Ramaphosa and came into effect on 26 March.

He highlighted that never before in the history of South Africa's democracy has the country been confronted with such a severe situation.

The President said the nationwide lockdown was a necessary move to contain the spread of COVID-19 and 'flatten the curve' in South Africa.

• Cont page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

 Vuk'uzenzele  @VukuzenzeleNews

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

FREE COPY NOT FOR SALE



RE GO AGELA BOKAMOSO JO BO BOTOKA
RE ITHUTA GO TSWA MO DITIRONG TSA GA MADIBA



Fa re tshwaragane re ka lwantshana le Covid-19

Jaaka re simolola beke ya ntlha ka botlalo ya go sekega nakwana ditiro tsa ka fa nageng go lwantshana le leuba la mogare wa corona le le tsitsibantseng lefatshe lotlhe, re itumelela dikgang tse di kolobetsang pelo tse di re tlisetsang boitumelo le go nna le tsholofelo mo dinakong tseno tse di boima tse re sa itseng gore a re ya pele kgotsa morago.

MaAforika Borwa a le 114 a a ntshitsweng ka lepotlapotla kwa Wuhan kwa nageng ya China mo dibekeng di le pedi tse di fetileng, paka ya bona ya go lekolwa fa ba tshwaeditswe e konosetse mme ga jaanong ba siametse go ka lokololwa go leba kwa magaeng a bobona. Ga go ope mo go bona botlhe yo a fitlhetsweng a na le mogare ono mme e bile ba itekanetse mo mebeleng le maikutlo a bona a lokologile.

E setse e le dikgwedi ba ntse ba sekegilwe nakwana, kwa tshimologong e ne e le kwa Wuhan mo ba neng ba sekegilwe sebaka sa matsatsi a le 51 mme ya nna gape kwa Polokwane mo ba ntseng matsatsi a le 14. Ba ne ba kganeditse go ka kopana le ba malapa a bona, go ka tswa mo mafelong a bodulo jwa bona e bile ba sa itse gore leru le le ba aparetseng le tla apoga neng. Fa re kopanya matsatsi ano otlhe le a le 17 a a setseng a naga ya rona e tla tswelelang go sekega nakwana ditiro tsa ka fa nageng, ba tla bo ba ntse matsatsi a le 82 ba sekegilwe.

Go itumedisitse go tlhola le maAforika Borwa ano a a farologaneng, a a nang le dingwaga tse di farologaneng, a a buang dipuo tse di farologaneng e bile ba na le maitemogelo a a farologaneng.

Ke gagamaditswe ke maikemi-setso a bona le botswakgale jwa



bona jaaka ba ne ba batla go ikitse maemo a bona a boitekanelo.

Ba tswa ko mogobeng wa leuba leno la mogare wa corona kwa Wuhan kwa nageng ya China mme ba iponetse ka a bona matlho gore mogare ono o duba jang matshelo a batho. Ga go gagamatse go ba utlwa fa ba re maitlomo a bona ke go boloka matshelo a ba malapa a bona.

Jaanong go nna le pelotelele ga bona le boitshoko jwa bona bo ba tswetse molemo go nne jaanong ba lokolotswe go ka boela kwa malapeng a bobona.

Go boeleng gae ga bona ka fa nageng go dirilwe ke batho ba le bantsi ba ba dirileng go tlala seatla go netefatsa gore letshola la go ba lata ko ba neng ba le gona le a atlega.

Jaaka re le naga re lebogile go menagane mmuso wa baagi ba naga ya China go bo ba re tlhokomeletse baagi ba naga ya rona, mmogo le go bo ba tsere karolo mo letsholong la gore re kgone go lata batho ba rona. Go botlhokwa tota gore baagi ba naga ya rona ba le mmalwa ba ba neng ba le kwa Wuhan ba bo ba ne ba le koo ka dikolašipi tsa puso ya China go ithuta kwa nageng eo; e leng tota tiro e e bontshang botswapelo e le ruri mme re leboga go menagane.

Re leboga go menagane gape le batho ba ba neng e le karolo ya letsholo leno, go tsenyeletsa

setlhopha sa difofane sa Setlamo sa Difofane sa Aforika Borwa (SAA) go tsenyeletsa setlhopha sa badiredi ba boitekanelo mmogo le mapodisi le masole a a ba latileng. Bojotlhe jwa bona bo nnile le seabe mo go netefatseng gore batho ba bangwe ba bona pabalelo le itekanelo. Ba bontshitse gore ba ipaakanyeditse go samagana le letsholo le le boima e bile le boitshoga mmogo le go letlelela go sekegwa nakwana go lekola fa ba sa tshwaetsega.

Mme jaanong, batho bano botlhe ba ntheile ba re ba letile go tswa go nna go utlwa gore letsholo le lengwe gape la borongwa ke lefe.

Ke rata go leboga go tswa kwa boteng jwa pelo ya me badiredi le batsamaisi ba Ranch Hotel kwa Polokwane, ba ba neng ba tlhokometse ka botswapelo batho botlhe ba ba latilweng. Ba ne ba eme sejaro mo go nneng le seabe mo maitekong a ka fa nageng a go samagana le bolwetse jono. Motho mongwe le mongwe yo a nnileng le seabe mo letsholong leno o dirile naga ya Aforika Borwa gore e nne motlotlo ka ene.

Maitemogelo a maAforika Borwa a a kwa Wuhan a bontshitse mosola le botlhokwa jwa gore naga ya rona e sekegele nakwana ditiro tsa yona. Ke ka ntlha ya dikgato tse di gagametseng tseo puso ya China e di tsereng go samagana le bolwetse jono kwa

teropokgolong ya Wuhan, tse di thusitseng gore baagi ba naga ya rona ba boele gae ba sena tshwaetsego ya bolwetse jono e bile ba itekanetse.

Teropokgolong ya Wuhan, e e nang le baagi ba le dimilione di le 11 kwa porofenseng ya Hubei, e ne e na le batho ba ba tshwaeditsweng ba feta ba le 50 000. Jaanong, go latela dikgwedi di le pedi tsa letsholo le le gagametseng la go sekegela nakwana ditiro mo porofenseng eo, ga jaanong go na le dikgetse di le mmalwanyana fela tse di sa feteng di le 20 tse di begilweng mo dibekeng di le pedi tse di fetileng.

Go samagana le bolwetse jono kwa Teropokgolong ya Wuhan, kwa Porofenseng ya Hubei mmogo le kwa mafelong a mangwe kwa nageng ya China go ne go tlhoka dikgato tse dikgolo tse di gagametseng.

Go ne ga nna le dikgato tse di gagametseng go kgaotsa ka fao batho ba tlwaetseng go tshela ka teng mme seno se ne sa ama bobo maemo a ikononi ya China. Dinaga tse dingwe tse di tsereng dikgato tsa mothale ono di a atlega mo go kgaotseng go anama ga bolwetse jono go gaisa dinaga tse di diegileng go tsibogela dikgato tsa mothale ono.

Jaaka palo e e setseng e netefaditswe ya dikgetse tsa batho ba ba tshwaeditsweng ke COVID-19 lefatshe ka bophara e godile go feta ba le 700 000 mmogo le palo ya batho ba ba setseng ba tlhokafetse ka bolwetse jono e feta ba le 33 000, re ka ithuta go le gontsi go tswa mo dinageng tseno.

Jaanong go totobetse gore molemo yo motona go gaisa gore setšhaba se samagane le go anama ga bolwetse jono ke gore baagi ba rona ba nne kwa malapeng a bona mme ba se kopane sebaka sa bobotlana jwa dibeke

di le mmalwa. Go botlhokwa gape gore paka eno ya go sekega nakwana ditiro tsa naga mmogo le dikgato tse dingwe tse di mabapi le maemo a tshoganyetso di obamelwe ka bojotlhe mmogo le go disywa gore di a diragadiwa.

MaAforika Borwa a a neng a le kwa Wuhan ba ka paka tota gore dikgato tsa kganetso tsa mothale oo mo matshelong a batho, tse di kganetsang go ebela mo mebileng le go kgomana jaaka e le setlwaedi di bokete tota go itshokela tsona. Mo nageng ya Aforika Borwa tota, go sekega nakwana go tlisa matsapa a mangwe a a seng kana ka sepe, mme re leka ka bojotlhe jo re ka kgonang go fokotsa boima jo tshekego eno e nang le jone mo matshelong a batho ba borona.

Maitemogelo ao maAforika Borwa a a neng a le kwa Wuhan ba nang le ona ke gore go sekega nakwana ditiro tsa ka fa nageng go lwantshana le leuba la mogare wa corona go mosola. Seno se bontsha gore fa re ka obamela ka botlalo melao e e beilweng go fokotsa go anama ga mogare ono, re ka kgona go fokotsa palo ya ditshwaetsego. E bontsha gore fa re ka dirisana mmogo le badiredi ba boitekanelo mme ra dira seo se solofetsweng mo go rona, re tla boloka matshelo e seng fela a rona mme le a bao re tshelang le bona.

Kgang eno ya maAforika Borwa a a latilweng kwa Wuhan e tshwanetse go re rotletsa le go re naya tsholofelo mo dibekeng tse di boima tse di santseng di tla.

Kgang ya bona e re raya e re kwa bokhutlhong jwa lefifi re letetswe ke lesedi, e re fa re ka itshoka, ra itisa le go obamela dithulaganyo tsa go sekega nakwana ditiro tsa naga mmogo le go dirisana mmogo, re tla tšhwamoga mo dinaleng tsa phage. 📌



Go sekega nakwana ga ditiro tsa ka fa nageng



Baagi botlhe ba tla tshwanelwa ke go nna kwa dintlong tsa bona ntle fela fa e le gore go ditirwana tsa tshoganyetso tse ba tshwanetseng go samagana le tsona, go reka dilwana tse di bothokwa kwa mabentleleng a dijo le a melemo, go lata megolo ya loago kgotsa go batla thuso ya tshoganyetso, mmogo le go lata melemo e e ka go pholosang kgotsa ya bolwetse jo o nang le bona.



Mefuta yotlhe ya dikokoano ga e a dumelelwa, ntle fela le fa e le gore go na le lesa, mme le teng **ga go a tshwanela go kokoana batho ba feta ba le 50**. Go tsaya maeto go ya kwa diporofenseng tse dingwe, kwa diteropokgolong tse dingwe le kwa ditikologong tse dingwe ga go a dumelelwa.



Dikgwebo tsothle mmogo le ditheo tse dingwe di tla kgaotsa ditiro tsa tsona, ntle fela le tseo di samaganeng le tlhagisodikuno, tlamelo kgotsa kabelo ya ditlhagisiwa kgotsa ditirelo tse di bothokwa thata.

Ntle le mabentlele a magolo a go reka dijo, mabentlelepotlana a di-spaza, mafelo a go rekisa melemo le mabentlele a mangwe a a rekisang ditlhagisiwa tse di bothokwa thata, mabentlele a mangwe otlhe mmogo le dimmolo ga a tshwanela go bula mo pakeng eno. Batho ba ba leng kwa mabentleleng a a tla beng a butswa go reka ga ba tshwanela go tlhomagana gaufi le gaufi mme ba tshwanetse go katogana bobotlana jwa sekgala sa sekweremitara se le sengwe mmogo le go obamela dikgato tse dingwe tsothle tsa go thibela dikgonagalo tsa tshwaetsano.





na

Mafelo otlhe a go rapela, a diphaka, mawatle, mafelo a go thumela, a go nwelwang bojalwa, a metshameko ya serala, disinema le dikhasino a tla tswalelwa gore baagi go se nne le moo ba tllhabang kgobe gone.



Dihotele tsothle, diloje le mafelo a go jela nala a tla tswalelwa, ntle fela le ao go nang le bajanala gone bao go senang koo ba ka nnang gone ka ntlha ya fa dithulaganyo tsa naga di tla bo di sekegilwe mmogo le mafelo ao a dirisediwang go beela baagi ba ba tshwaeditsweng kgakala le baagi ba ba santseng ba itekanetse.



Mafelo otlhe ao go tlwaelegileng gore go tshwarelwa dikopano tsa sedumedi, setso, metshameko, botllhabakgobe, boitapoloso kgotsa ditiragalo tse di tsamaelanang le tseno a tla tswalelwa gore baagi ba se kgone go ka a dirisa.



Mogala wa Tshegetso wa WhatsApp
0600 123 456
 Mogala wa Tshoganyetso
0800 029 999
sacoronavirus.co.za

Go sekega nakwana ga ditiro tsa ka fa nageng ga matsatsi a le 21 go tla simolola bosigogare ka ura ya 23:59 ka la bo 26 Mopitlwe 2020 go fitlha bosigogare ka ura ya 23:59 ka la bo 16 Moranang 2020.

